

ಓದು, ನಾಟಕಗಳ ನಿರ್ದೇಶನ, ನಟನೆ, ಬರವಣಿಗೆ... ಹೀಗೆ ಸೃಜನಶೀಲ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಸಕ್ರಿಯವಾಗಿರುವ ಎಸ್. ಸುರೇಂದ್ರನಾಥ್ ಅವರು ದಕ್ಷಿಣ ಕನ್ನಡ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಮೂಡಬಿದಿರೆಯವರು. ದಾವಣಗೆರೆಯಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷಣ, ಬೆಂಗಳೂರು ಮತ್ತು ಹೈದರಾಬಾದ್‌ನಲ್ಲಿ ವೃತ್ತಿ ನಿರ್ವಹಿಸಿದವರು. 'ಎನ್ನ ಭವದ ಕೇಡು' ಕಾದಂಬರಿ, ಕಟ್ಟು ಕತೆಗಳು, ತಾವತ್ರಯಗಳು ಎಂಬ ಕಥಾಸಂಕಲನ ಪ್ರಕಟಿಸಿದ್ದಾರೆ.

ಯೇನು ಹೇಳ್ತದೋ ಹಂಗೆ ಅವನು ಮಾಡಿದಾನೆ. ಅವನಿಗೆ ವನ್ಯತೆ ಅಯ್ಯೋ ಪಾಪ ತಪ್ಪು ಮಾಡಿದೀನಿ ನಾನೂ ಅಂತ ಅನಿಸಿದ್ದೆ ಸಾಕು.'

ಯಮಧರ್ಮ ತೊಡೆಗೆ ಕೈ ತಟ್ಟಾ, ಕಿರಿಚಿದ, 'ಅದ್ದೇ ನಾನು ಹೇಳ್ತಿದರು. ಕಣ್ಣೀರಿಟ್ಟೋರಿಗೆ ಅಯ್ಯೋ ಪಾಪ ಅನ್ನಾದಿರಲಿ, ಯಿಲ್ಲಿ ಬಂದು ಅವರುನ್ನೇ ಗೇಲಿ ಮಾಡಿದಾನೆ.'

'ನಾನು ಗೇಲಿ ಮಾಡಿಲ್ಲಯ್ಯಾ. ನನ್ನ ಕಸುಬು ಯೇನು ಹೇಳ್ತತೋ ಹಂಗೆ ಮಾಡಿದೀನಿ. ಆ ತ್ರುಪ್ತಿ ಯಿದೆ ನಂಗೆ. ವಂದಿನ ನನ್ನ ಕಸುಬಿಗೆ, ನನ್ನ ಕರ್ತವ್ಯಕ್ಕೆ ಮೋಸ ಮಾಡಿಲ್ಲ. ನನ್ನ ಕೆಲಸ ನಾನು ಮಾಡಿದ್ದೆ ಅದೇನು ಪಾಪ ಮಾಡ್ಕೊಂಗೇನಯ್ಯಾ?'

ಭಗವಂತ ಟೈಮ್ ನೋಡ್ಕಂಡ. 'ಆತಪಾ, ಪಾಪ ಅಲ್ಲ. ನಿಂದೊಂದು ಸ್ವಪಲ್ ಕೇಸು ಅಂತಿಟ್ಟುಕೊಣ. ಯಮಧರ್ಮ ಸೊಲ್ಲ ದುಡುಕ್ಕ, ವಸ್ತುತೀನಿ. ಈಗ ನಿನ್ನ ಕೇಸೇನಿದೆ ನೋಡಣ. ವಂದು ವಳ್ಳೇ ಕೆಲಸ ಯೇನು ಮಾಡಿದೀಯಾ ಹೇಳು ನೋಡಣ'

'ಭಗವಂತಾ, ಇಲ್ಲಿ ತನ ನಾನು ಯಾರತ್ತಾನೂ ಬಾಕಿ ಯಿಟ್ಟಂಡಿಲ್ಲ. ಕೊಡೋರಿಗೆ ಅದೇನು ಕೊಡಬೇಕೋ ಆವಾಗಾವಾಗ್ಲೇ ಕೊಟ್ಟಿದೀನಿ. ಸೀತಾರಾಮ ಶೆಟ್ಟಿ ಕಿರಾಣೀ ಉದ್ರಿ, ಜರೀಕಟ್ಟೆ ಹಾಲಿನ ರೊಕ್ಕ, ಸರೋಜಮ್ಮನ ತಿಂಗಳ ಸಂಬಳ, ವಂದೂ ಬಾಕಿ ಇಟ್ಟಂಡಿಲ್ಲ. ಕೊನೇ ಪೈಗೆ ಪೈ ಚುಕ್ಕಾ ಮಾಡೀನಿ. ನನ್ನ ಕರ್ತವ್ಯಾನ ಕರೆಕ್ಕಾಗಿ ಮಾಡಿದೀನಿ.'

ಭಗವಂತ ತಲೆ ಅಲ್ಲಾಡುತ್ತ. 'ಸಾಲದು. ಯಿನ್ನೇನಿದೆ? ನೆನಪಿದ್ದಾ ನಿಂಗೆ?'

'ಒಂದು ಮೂವತ್ತು ವರ್ಷದ ಹಿಂದೆ, ನಮ್ಮಪ್ಪನ ತಿಥಿ ಮಾಡೋವಾಗ, ಒಬ್ಬ ಭಿಕ್ಷುಕಂಗೆ ಒಂದು ರೂಪಾಯಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೆ ನೋಡಪಾ.'

'ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾ ನಿಜ. ಖೋಟಾ ನೋಟದು.'

'ಹಂಗೆಂತ ಹೇಲಿ ಅವನು ಅದುನ್ನ ನಂಗೆ ವಾಪಸು

ಕೊಟ್ಟಾ? ಯಿಲ್ಲ. ಅದುನ್ನ ಯಿಲ್ಲಾನಾ ಚಲಾವಣೆ ಮಾಡೇ ಮಾಡಿತಾನೆ. ಹಂಗೆಂದ ಮೇಲೆ ಅದು ಖೋಟಾ ಹಂಗಾಯ್ತಪಾ?'

'ಅಷ್ಟೇನಾ?'

'ನಂಗೆ ಇನ್ನೇನೂ ನೆನಪಾಗ್ತಾಯಿಲ್ಲ.'

ಭಗವಂತಗೂ ತಿಳೀತು, ಈ ಜಂಬಂಣನ ಎದೆ ಸೀಳಿದ್ದೆ ವಂದು ಹನಿ ಕರುಣೆ ಸಿಗಲ್ಲ ಅಂತ. ಯಿಬ್ಬೂ ಸೇರಿ ತನ್ನ ಟೈಮ್ ಹಾಳು ಮಾಡ್ತಿದಾರಲ್ಲಾ ಅಂತ ಸೊಲ್ಲ ಸಿಟ್ಟು ಬಂತು. ಜಂಬಂಣನಿಗೆ ತಿಳೀಬಾರ್ಡು ಅಂತ ದೇವಲೋಕದ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಯಮಧರ್ಮಂಗೆ ಹೇಳಿದೆ. 'ಪಶ್ಚ ಯಮಧರ್ಮ, ಏತತ್ ತವ ಅಪರಾಧಃ. ಅಧುನಾ ಮಮ ವಚನಂ ಶೃಣು' ನೋಡಯ್ಯಾ ಯಮಧರ್ಮ, ಯಿದು ನಿನ್ನ ತಪ್ಪು. ಈಗ ನಾನು ಹೇಳದನ್ನ ಕೇಳು. (ಭಗವಂತ ಮತ್ತು ಯಮಧರ್ಮನ ಸಂಭಾಷಣೆ ಕನ್ನಡದ ಓದುಗರಿಗೂ ತಿಳೀಲಿ ಅಂತ ಇನ್ನು ಮುಂದಿನ ಸಂಭಾಷಣೆಯನ್ನು ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಭಾಷಾಂತರಿಸಲಾಗಿದೆ, ಓದುಗರು ಗಮನಿಸಬೇಕು. ಭಾಷಾಂತರ ಲೇಖಕನದ್ದೇ) ನಿನ್ನ ಯಡವಟ್ಟು ಯಿದು. ಅವಸರ ನಿಂಗೆ. ಹೇಳ್ತನೇ ಯಿದೀನಿ. ಸಾವಧಾನ ಯಿರಬೇಕು ಯಾವಾಗ್ಲೂ. ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರರು ಸತ್ತಿದ್ದೇನಂತೆ. ಆತ್ಮಗಳಪಾ ಅವು. ಇವನಿಗೆ ಹೇಳದನ್ನ ಮತ್ತಿಗೆ ಹೇಳಬೇಕಿತ್ತು. ವಂದೇ ಯೇಟಿಗೆ ಬೆಂಕಿ ಹಾಕೋ ಅಂದ್ರೆ? ಅವನ ವ್ಯಕ್ತಿ ಗೌರವಕ್ಕೆ, ಕಸುಬಿನ ಗೌರವಕ್ಕೆ ಯೇಟು ಬಿದ್ದದೆ. ಅದುಕ್ಕೆ ಹಿಂಗಾಡ್ತೆನೆ. ಸರಿ. ಯಿವನುನ್ನ ನೋಡಿದ್ದೆ ಕರುಣೆ ಇವನ ಹತ್ತಕ್ಕೂ ಸುಳಿಯಂಗಿಲ್ಲ ಅನ್ನುಸ್ತೆ. ಯಿಲ್ಲಿ ಗಲಾಟೆ ಮಾಡಿದಾನೆ ಅಂತ ಯಿವುನುನ್ನ ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟುಕೊ ಆಗಲ್ಲ. ತ್ರಿಮೂರ್ತಿಗಳಿಗೆ ಯೇನಾರಾ ಗೊತ್ತಾತಪಾ ಅಂದ್ರೆ ಮೆಟ್ಟಿಗೆ ಹೊಡಿತರೆ. ಯೇನಾರಾ ವಂದು ಮಾಡಬೇಕು. ಯೇನು ಮಾಡಣ ಹೇಳು'

ಯಮಧರ್ಮನಾರಾ ಯೇನು ಹೇಳ್ತೆನೆ. ನಂಗೆ ಬಿಟ್ಟಿದ್ದೆ ಯಿಷ್ಟತ್ತಿಗೆ ಅರ್ಧ ಬಂದು ಹೋಗಿರತಿದ್ದೆ.